



Europos Sąjungos  
Taryba

Briuselis, 2020 m. lapkričio 27 d.  
(OR. en)

12009/20

---

---

Tarpinstitucinė byla:  
2020/0198 (NLE)

---

---

UD 299  
COMER 142  
MED 66  
WTO 267

## TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

---

Dalykas: TARYBOS SPRENDIMAS dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Asociacijos taryboje, įsteigtoje Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimu, steigiančiu Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Jordanijos Hašimitų Karalystės asociaciją, dėl to susitarimo dalinio pakeitimo, pakeičiant jo protokolą „Dėl sąvokos „produktų kilmė“ apibrėžimo ir administracinio bendradarbiavimo metodų“

---

**TARYBOS SPRENDIMAS (ES) .../...**

**... m. ... .. d.**

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi**

**Asociacijos taryboje,**

**įsteigtoje Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimu,**

**steigiančiu Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir**

**Jordanijos Hašimitų Karalystės**

**asociaciją, dėl to susitarimo dalinio pakeitimo,**

**pakeičiant jo protokolą**

**„Dėl sąvokos „produktų kilmė“ apibrėžimo ir administracinio bendradarbiavimo metodų“**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Sąjunga Tarybos ir Komisijos sprendimu 2002/357/EB, EAPB<sup>1</sup> sudarė Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimą, steigiantį Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Jordanijos Hašimitų Karalystės asociaciją (toliau – Susitarimas), ir jis įsigaliojo 2002 m. gegužės 1 d.;
- (2) į Susitarimą įtrauktas I protokolas „Dėl sąvokos „produktų kilmė“ apibrėžimo ir administracinio bendradarbiavimo metodų“ (toliau – 3 protokolas). Remiantis 3 protokolo 39 straipsniu, pagal Susitarimo 89 straipsnį įsteigta Asociacijos taryba (toliau – Asociacijos taryba) gali priimti sprendimą iš dalies pakeisti 3 protokolo nuostatas;
- (3) iki 2023 m. pabaigos Asociacijos taryba kitame savo posėdyje priims sprendimą, kuriuo iš dalies bus pakeistas Susitarimas, pakeičiant 3 protokolą (toliau – sprendimas);
- (4) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Asociacijos taryboje, kadangi sprendimas sukels Sąjungai privalomų teisinių padarinių;

---

<sup>1</sup> 2002 m. kovo 26 d. Tarybos ir Komisijos sprendimas 2002/357/EB, EAPB dėl Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo, steigiančio Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Jordanijos Hašimitų Karalystės asociaciją, sudarymo (OL L 129, 2002 5 15, p. 1).

- (5) Sąjunga Tarybos sprendimu 2013/94/ES<sup>1</sup> sudarė Visos Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių preferencinių kilmės taisyklių regioninę konvenciją (toliau – Konvencija) ir ji Sąjungoje įsigaliojo 2012 m. gegužės 1 d. Konvencijoje išdėstytos nuostatos dėl prekių, kuriomis prekiaujama pagal atitinkamus Konvencijos Susitariančiųjų Šalių sudarytus dvišalius laisvosios prekybos susitarimus, kilmės; jos taikomos nedarant poveikio tuose dvišaliuose susitarimuose nustatytiems principams;
- (6) Konvencijos 6 straipsnyje nustatyta, kad kiekviena Susitariančioji Šalis turi imtis tinkamų priemonių veiksmingam Konvencijos taikymui užtikrinti. Todėl sprendimu 3 protokole bus įtraukta dinaminė nuoroda į Konvenciją tam, kad būtų nurodoma į paskutinę galiojančią Konvencijos redakciją;
- (7) po diskusijų dėl Konvencijos pakeitimo nustatytos naujos modernizuotos ir lankstesnės kilmės taisyklės, kurios turi būti įtrauktos į Konvenciją. Kol bus sudaryti ir įsigalios Konvencijos daliniai pakeitimai, Sąjunga ir Jordanijos Hašimitų Karalystės susitarė kuo greičiau pradėti taikyti alternatyvias kilmės taisykles, grindžiamas iš dalies pakeista Konvencija, kurios dvišaliu lygmeniu gali būti taikomos kaip alternatyva Konvencijoje nustatytoms kilmės taisyklėms (toliau – pereinamojo laikotarpio taisyklės). Tuo tikslu sprendimu taip pat bus numatytos pereinamojo laikotarpio taisyklės

---

<sup>1</sup> 2012 m. kovo 26 d. Tarybos sprendimas 2013/94/ES dėl Visos Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių preferencinių kilmės taisyklių regioninės konvencijos sudarymo (OL L 54, 2013 2 26, p. 3).

(8) todėl Sąjungos pozicija Asociacijos taryboje turėtų būti grindžiama sprendimo projektu,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Pozicija, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu Asociacijos taryboje, įsteigtoje Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimu, steigiančiu Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Jordanijos Hašimitų Karalystės asociaciją, dėl to Susitarimo dalinio pakeitimo, pakeičiant jo 3 protokolą, grindžiama Asociacijos tarybos sprendimo projektu<sup>1</sup>.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną ir baigia galioti 2023 m. gruodžio 31 d.

Priimta ...

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

---

<sup>1</sup> Žr. dokumentą ST 11085/20 (<http://register.consilium.europa.eu>).